



San Juan de las Abadesas
FIESTA MAYOR DE 1944

Salutación

San Juan de las Abadesas, capital montañesa del Pre-Pirineo, recuerdo perenne de un pasado glorioso, la Villa escrupulosa que quiere y sabe conservar respetuosamente los timbres de su abolengo, sin rehusar las cosas útiles y bellas de la modernidad pujante, ofrece de nuevo a sus hijos y admiradores su FIESTA MAYOR.

= Si se ha escrito, sobre nuestra joya arquitectónica, el Monasterio, que «un solo ábside, un claustro, un capitel, pueden hablarnos tanto como hinchados volúmenes...» que diremos de «nuestra» Fiesta Mayor, que engendra ahora, los más variados sentimientos y evoca los más sublimes recuerdos de nuestros antepasados.!

= El Sacerdote sanjuanín revive, en el púlpito sagrado, nuestras glorias pasadas y deplora las realidades presentes; la Adoración Oficial ahora triste y penitente hiere nuestros corazones rememorando las emociones de antaño.

= Entre los actos cívicos, hay uno que conserva también el sabor folkló-

rico de la Fiesta, es el «Ball dels Pavordes» que reune fraternalmente a sanjuanines y visitantes, que, con admiración, siguen sus pasos acompasados, su ritmo señorial, deleitándose con sus populares melodías; danzantes y pueblo, nos creemos obligados a conservar esta típica costumbre, respetada aún, por la acción demoledora de los siglos.

= San Juan—que ha correspondido siempre a los hombres que han honrado su historia—no puede olvidar a su compatriota Ramón Serrat, — que tantas veces ha querido melodizar nuestras costumbres y populares tradiciones, con «sus y nuestras» sardanas— y le tributará en este año, un sencillo pero sentido y unánime homenaje.

= Solicitamos la colaboración de todos, a fin de que nuestros actos religiosos y cívicos, sean una página más de nuestra bella historia. Que Dios bendiga—y este es nuestro deseo—a todas las familias sanjuaninas y a nuestros queridos visitantes, a fin de que no falte en ellas la alegría y cordialidad.

San Juan de las Abadesas, Septiembre de 1944

LA COMISION DE FIESTAS

Pedro Munells

(Antigua Casa Pasolas)



COMESTIBLES
Y BEBIDAS

Especialidades en
BANQUETES
BODAS
RESOPONES Y
DESAYUNOS

José Antonio, 15

Café La Rambla

JOAQUIN VINARDELL

Especialidades

Café y Aperitivos

Se sirven refrescos helados

FOTOGRAFÍAS DE CALIDAD

Casa Vergés

Carnets a la perfección
Material y trabajos
para aficionados

Calle Mayor

Teléfono, 45

Demetrio

REBELO

RECADERO

BARCELONA

Trafalgar, 78 - Telf. 12.922

SAN JUAN

Obispo Gaufret, 18 - Telf. 18

BODEGA

J. Gardella

ULTRAMARINOS

Programa de las Funciones Religiosas y de los Actos y Festejos Civicos que la Baronal Villa de San Juan de las Abadesas celebrará, Dios mediante, durante los días 9, 10, 11 y 12 de Septiembre 1944, en honor al SSmo. Misterio.

Funciones Religiosas

Sábado día 9

A las 2 de la tarde: **Repique general de campanas.**

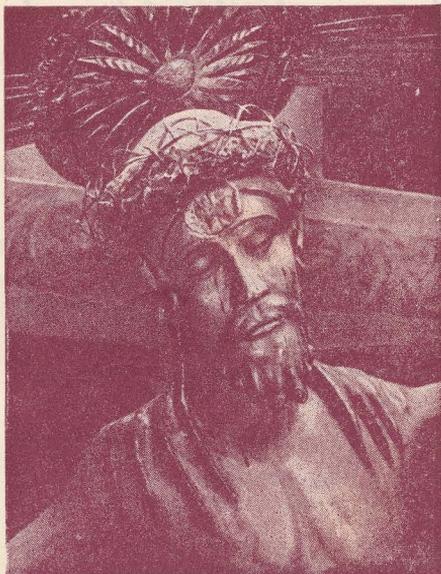
A las 7'30: **Solemnes Vísperas,** Rosario, Visita y Adoración.

Domingo día 10

A las 10 de la mañana: **Solemne Oficio,** con asistencia de todas las Autoridades Civiles, Militares y Jerarquías del Movimiento, cantándose por la «Schola Choral del SSmo. Misterio» la Misa «In honorem Inmc. Concepción B. M. V.» de Goicoechea. Ocupará la Cátedra sagrada, nuestro compatriota Rdo. Dr. D. Juan Bta. Serrat, Pbro., Deán del Vallés y Arcipreste de Grannollers.

A las 7'30 de la tarde: **Solemnes Vísperas y Función Eucarística de Reparación y Desagravios,** con exposición mayor del SSmo. Sacramento, Rosario, Trisagio cantado, Visita y acto de Reparación. Después de la Reserva

**ADORACION OFICIAL
DEL SSMO. MISTERIO**



Desde las 6'30 hasta las 20'30, habrá Guardias de Honor y podrán ser visitadas las venerandas Imágenes de SSmo. Misterio.

Lunes día 11

A las 10 de la mañana: **Solemne Oficio de Requiem,** en sufragio de todos los fieles difuntos de la Parroquia, cantándose por la «Schola Choral» la «Misa de Requiem» de Perosi y Responso final.

A las 7'30 de la tarde: Rosario y Visita al SSmo. Sacramento.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

J. SERRAT

*Desea felices
fiestas a su
clientela*

Hotel Restaurante

del TER

TELEFONO, 2

Transportes Riera

San Juan de las Abadesas
Teléfono, 9

Trajes Corte Moderno

Sastrería Sunyer

LA MEJOR MAQUINA DE COSER la en-
contrará en la SASTRERIA D. SUNYER

Barbería

Juan Descamps

ESMERADO SERVICIO

CACHARRERIA

OBJETOS PARA REGALOS

Antonia Ginesta

GASPAR BOSCH

ASERRADORA

Construcciones de Carruajes

CASA PICOLA

Espartería = Alpargatería, etc.

Rambla del Caudillo, 5

Vda. Vila

(Antigua Casa NINO)

Verdulería, Tocinería y Pescado

Pastelería

SALVADÓ

TELEFONO, 34

CHAMPAN
VINOS
HELADOS

Vda. L. Soler

FABRICA DE MOSAICOS

Cementos - Portland - Uralita

San Juan de las Abadesas

Actos y Festejos Cívicos

Sábado día 9

Iluminación extraordinaria en todas las calles, plazas, paseos y Casa Ayuntamiento.

A las 9'30 de la noche: **Pasacalle** por la Orquesta «La Principal» de San Juan de las Abadesas.

A las 10: **Repique de campanas** y **Serenatas**, por la Orquesta, en el Campanario del Monasterio.

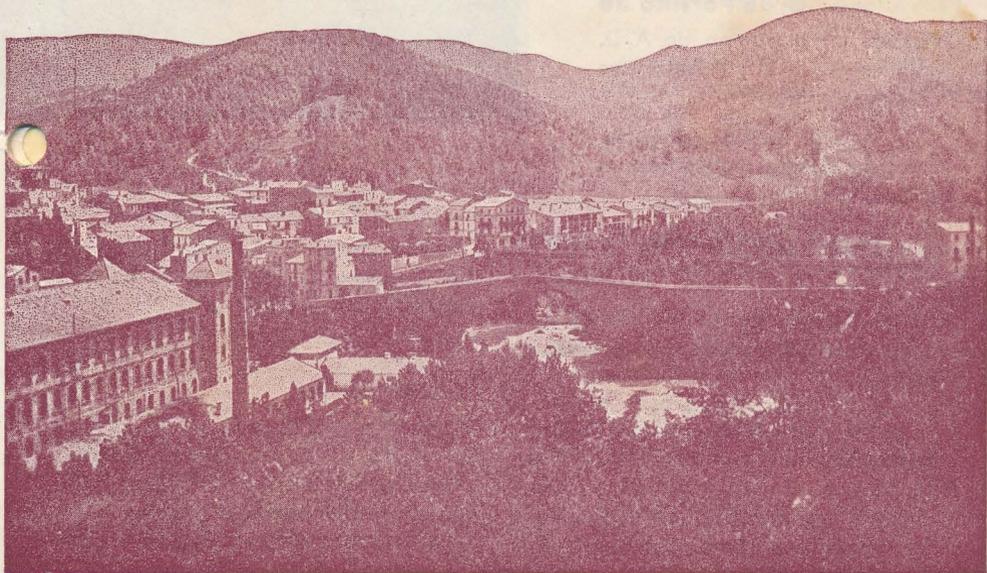
A las 11: **Traca Valenciana** en la Rambla del Caudillo y al finalizar esta, la Orquesta «La Principal» de Palafrugell hará su presentación ejecutando una selecta **Audición de Sardanas** en la Plaza de España.

Domingo día 10

A las 9 de la mañana: **Pasacalle** por la Orquesta «La Principal» de San Juan de las Abadesas.

Seguidamente, a los acordes de la «Banda Municipal de Tarrasa», las Autoridades Civiles, Militares y Jerarquías del Movimiento, junto con el homenajeado, Sr. R. Serrat, se dirigirán al Monasterio del SSmo. Misterio para asistir al **Solemne Oficio**.

A la salida de los Divinos Oficios, la referida Banda interpretará una **Pieza de Concierto** de su extenso repertorio. Acto seguido se tocarán **tres Sardanas** en la Plaza de España, en homenaje al insigne compositor, nuestro compatriota D. Ramón Serrat, de cuyo autor se ejecutarán las sardanas tituladas «Santjoanina», «La Plaça del meu Poble» y «La mula d'En Perots». En los intermedios se dispararán sor-



prendentes y variados Fuegos Japoneses.

A las 3 de la tarde: **Extraordinario Concierto** en el Entoldado, interpretado de una manera magistral por la «Banda Municipal de Tarrasa» alternado con la renombrada Orquesta «Mussette» con sus nuevos instrumentos únicos en España.

A la misma hora: **Concierto** en el Centro Católico por la renombrada Orquesta «La Principal de Palafrugell» y **Concierto** en el Salón Cooperativa Comamala por la Orquesta «Clota y su Orquesta» con variado repertorio.

A las 4: «Los Pavordes» acompañados de la Orquesta irán a recoger a sus domicilios a las «Pavordeses» dirigiéndose seguidamente a la Plaza de España donde se bailará la típica y tradicional danza local denominada

«BALL DELS PAVORDES».

A las 5: **Gran Partido de Fútbol** en el campo de A. D. Abadesense de E. y D. entre dos potentes equipos.

A las 5'30: **Extraordinaria función cinematográfica** en el Salón Familiar Cinema.

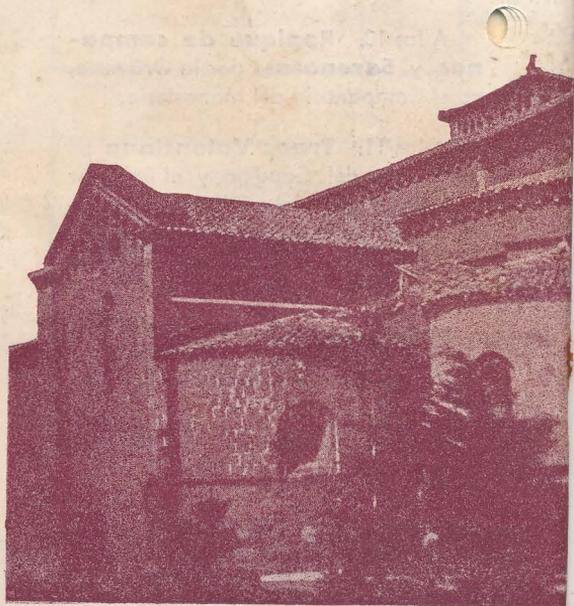
A las 5'45: **Interesante Función Teatral** en el Teatro Sanjuanín.

A las 6: En los Salones del Entoldado y Nido Nuevo **Sorprendentes Bailes**.

A las 7'30: **Gran audición de Sardanias** en la Rambla del Caudillo por la Orquesta «La Principal de Palafrugell», ejecutándose composiciones del Maestro Serrat.

A las 10'30 de la noche: **Extraordinarias Sesiones de cine y teatro** en los locales Familiar Cinema, Teatro Sanjuanín y Teatro Centro Católico.

A las 10'45. **Lucidos Bailes de gran gala** en los Salones Entoldado y Nido Nuevo.



A las 11: **Escogida audición de Sardanias** en la Plaza de España por la Orquesta «La Principal de Palafrugell».

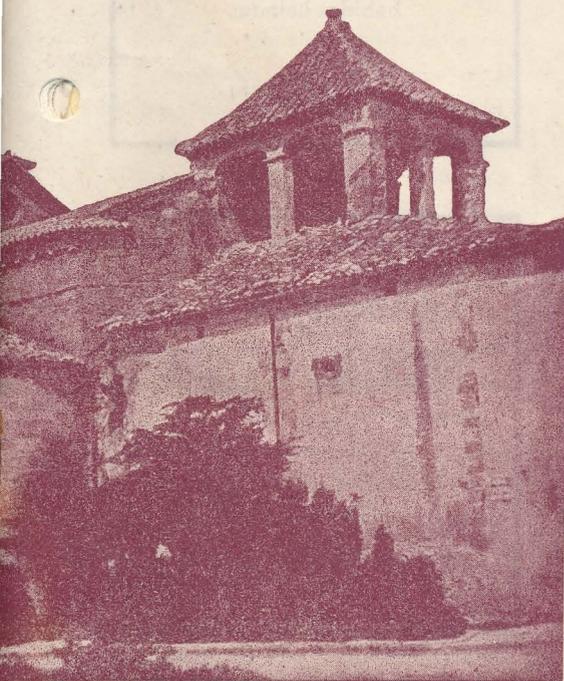
Lunes día 11

A las 11 de la mañana: **Gran Concierto Popular** en el Entoldado en el que tomarán parte las Orquestas «La Principal de Palafrugell», «Clota

y su Orquesta» y la inimitable «Mussette» con sus vocalistas Srtas. Rosa Valli y Gloria Tothmas.

A las 12: **Audición de Sardanas** en la Plaza del Arquitecto Morató (frente San Pol).

A las 3 de la tarde: **Concierto** en



el Entoldado por las Orquestas «Clota y su Orquesta» y «Mussette».

A las 4'45: **Gran Partido de Fútbol** disputándose un magnífico trofeo.

A las 5'30: **Función de Cine** en Familiar Cinema.

A las 6: **Lucidos Bailes** en los Salones Entoldado y Nido Nuevo.

A las 7: **Sardanas** en la Rambla del Caudillo.

A las 9'30: Exhibición de la danza local «**BALL DELS PAVORDES**» en la Plaza de España y seguidamente **Sardanas**.

A las 10'30 de la noche: **Grandes Funciones de cine y teatro** en los Salones Familiar Cinema y Teatro Sanjuanin.

A las 11: **Extraordinarios Bailes de despedida** de las Orquestas «Mussette» y «Clota y su Orquesta».

Martes día 12

A las 11 de la mañana: **Sardanas** distribuidas entre los paseos y plazas según costumbre.

A las 3 de la tarde: **Pasacalle** por la Orquesta local para anunciar e invitar a la tradicional «**Tornaboda**» que como todos los años se celebrará en la fuente del «Cubilà» donde después de merendar se bailarán **sardanas**. Al anochecer **Marcha de las antorchas** por las principales calles de la villa y al llegar a la Plaza de España se bailará una quilométrica **Sardana**.

A las 10 de la noche: **Baile continuo**.

A las 10'30: En la Rambla del Caudillo, **Traca Valenciana** y última **Audición de Sardanas** por la Orquesta «La Principal de Palafrugell».

LA COMISION

San Juan de las Abadesas
Septiembre de 1944.

Hotel
Madrid

SERVICIO
ESMERADO

Boquería, 29 Teléfono 17.883

Barcelona

Bar Pirineo

Se sirven Comidas, Desayunos
y toda clase de
bebidas heladas

ESTACION

TRANSPORTES
SAN JUAN DE
LAS ABADESAS

S. L.

TELEFONOS 8 Y 22

Café
NARAT

Servicio esmerado de
Aperitivos y Licores
de marca

GALERIAS
FOTOGRAFICAS
SALVADÓ

Carnets - Ampliaciones
y toda clase de trabajos
para aficionados

Nuestro homenaje a Ramón Serrat Fajula

El pueblo que sabe enaltecer a sus preclaros hijos se honra a sí mismo. Por eso, lógico y natural es, que el homenaje que tributará nuestra villa a su insigne hijo, gran maestro y compositor excelente, D. Ramón Serrat, responde a un debito que tenemos con él, ya que siempre, a pesar de vivir alejado de esta su villa, ha tenido el pensamiento en ella, porque su corazón está rebosando de amor por su pueblo natal, como detallaré más adelante.

En los albores del mes de Agosto de 1882, nació en San Juan de las Abadesas Ramón Serrat Fajula, hijo de padres modestos; de muy pequeño ya se insinuó en él la afición por la música; su alma de artista resplandecía, algo ignorado que solo con su amor al arte lírico, fué perfeccionando, empezando a relucir sus filigranas musicales con un violín que con su maestro rural, un verdadero enamorado de la música, fueron un día a comprar. Joya de horizonte sereno, vió con él; al pulsar sus cuerdas y hacerlo rechinar en frágiles quejidos con el arquillo en sus manos, el joven Ramón notó, que aquel instrumento respondía a todo un arsenal de inspiración que tenía almacenado en su alma, se sintió feliz y con él trabajó y laboró para su por-



venir para obtener un nombre fraguado con el trabajo y obedeciendo a una consigna ferviente y sentimental que es honrar a su patria y a su familia a quienes debe su ser.

Con esos ideales sagrados el gran músico y compositor D. Ramón Serrat, se abre brecha enseguida, dedicándose al estudio de diferentes instrumentos que más tarde habían de darle merecido renombre.

Hecho ya hombre, la producción musical del maestro es enorme, pues son innumerables las composiciones llevadas a término e inspiradas debidamente por su lira genial.

Durante mucho tiempo dirigió la Coblá de Cassá de la Selva.

En reñidas oposiciones, obtiene más tarde la dirección de la Escuela Municipi-

ELECTROLISIS
INDUSTRIAL

J. Benet

Baños de níquel, cobre y cinc
Plata y oro
Aplicaciones industriales
y artísticas
Sección pintado
Celulosas sintético-metalizadas



Paseo de la Estación, 3 Teléfono, 15
San Juan de las Abadesas

Casa Rudas

Vda. J. Serrat

Calle Mayor, núm. 10

LOS MEJORES LIBROS

los podrá Vd. adquirir en

CASA VERGÉS

Teléfono, 45 C. Mayor, 7

GRAN BAR

La Mercé

Esmerado servicio
en APERITIVOS

Dulcería Soler

Repostería fina
Trufas heladas

Teléfono, 32

pal de Música de Tarrasa, la industriosa ciudad, la cual ensancha su campo de acción musical bajo la dirección de tan ilustre enamorado de la música.

Es muestra evidente, la labor reallizada por el maestro Serrat en la ciudad de Egara, el plantel de músicos y discípulos que han salido de la misma.

Su trabajo constante y asíduo ha tenido siempre un sentimentalismo poético y patriótico, por eso ha estimado todo lo de su tierra y ha escrito por ella, pensando en ella y enalteciéndola con sus bellas típicas y melodiosas sardanas: «La Font del Cubilà», «Les Campanes del Monestir», «La Gracieta de Rocaters», «Santjoanina», «El Pont de les mentides», «La Verge vella», «Les monges de Sant Amant», «L'oreig entre els pins», «L'Hereu Merdals» y muchas otras que forman un valioso álbum de canciones, tonos y melodías de nuestra tierra.

Hemos tenido interés en nombrar estas composiciones, porque todas ellas son motivos y leyendas vividas de nuestra villa estimada, tradicional e histórica.

Además este año y con motivo del presente homenaje, el maestro Serrat ha trabajado sin descanso y con el amor de verdadero hijo, llevando al estreno tres sardanas emotivas y bellas: «Cercant promès», «La Plaça del meu poble» y «La mula d'En Perots».

Bien merece pues, un homenaje quien, como Serrat, ama con tanto cariño su villa natal.

No quiere decir esto que el maestro Serrat tenga solamente sardanas; otras grandes composiciones han salido de

su genial inspiración lírica y que le han dado gran nombradía en todas partes donde han sido ejecutadas.

Valor excepcional puede considerarse, hoy, al maestro Serrat, dentro del campo musical; no obstante con todo y sus honores es un hombre modesto y humilde, con una sencillez de caracter que parece la bondad personificada y reafirmada sobre su figura, tiene el corazón de infante y sabe apreciar y corresponder con la amabilidad característica del hombre bueno.

Vive aun en Tarrasa, donde es muy apreciado por los tarrasenses, pero no obstante su pensamiento y su corazón están en San Juan de las Abadesas, su tierra nativa, por la que siente nostalgia y disfruta vivamente hablando y pensando en ella.

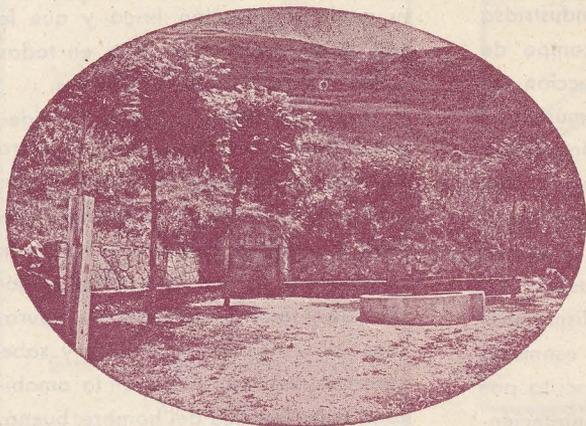
Este año con motivo de nuestra Fiesta Mayor tenemos la honra, el orgullo de enaltecer la figura del exímio músico hijo de esta magnífica e histórica Villa de San Juan de las Abadesas y al homenajear al gran compositor damos válua, gloria y honor a nuestro pueblo querido y a nuestra Patria amada.

J. Estany Font

San Juan de las Abadesas, en su Fiesta Mayor del año 1944.

Gaseosas

LA PIRENAICA

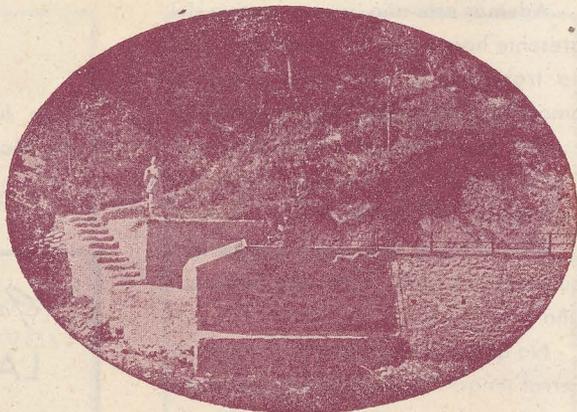


Fuente "Vermells"

ORQUESTAS

Ayuntamiento: LA PRINCIPAL de Palafrugell
LA PRINCIPAL de San Juan de las Abadesas
ambas para Sardanas
MUSSETTE para amenizar los actos del Entoldado
CLOTA Y SU ORQUESTA para los Bailes y
Conciertos del Nido Nuevo
Conciertos del Centro Católico a cargo de la
Orquesta LA PRINCIPAL de Palafrugell

NOTAS: Habrá servicio especial de trenes y autobuses.
Durante los días 10 y 11, o sea, domingo y lunes,
saldrá de Ripoll un tren especial a las 4 de la
tarde y regresará a dicha población a las 3 de
la mañana del día siguiente.



Puda de "Cal Gat"

